

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 31 (1977)

**Heft:** 6: 12x Italien : Meinungen, Bauten, Projekte = 12x Italie : opinions, réalisations, projets = 12x Italy : viewpoints, constructions, plans

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Endlich ein Anstrichsystem auf Naturholz das sich in der Praxis bewährt:

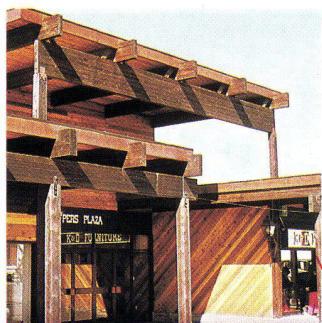
Sport Hotel 'HAPPY RANCHO' in Laax-Flims

angewendete Anstrichsysteme:

auf Meranti Fenster:  
1 x Sikkens Imprägnierung und 2 x Rubbol THB

auf Balkongeländer aus Nadelholz:  
1 x Sikkens Imprägnierung und 3 x Rubbol THB

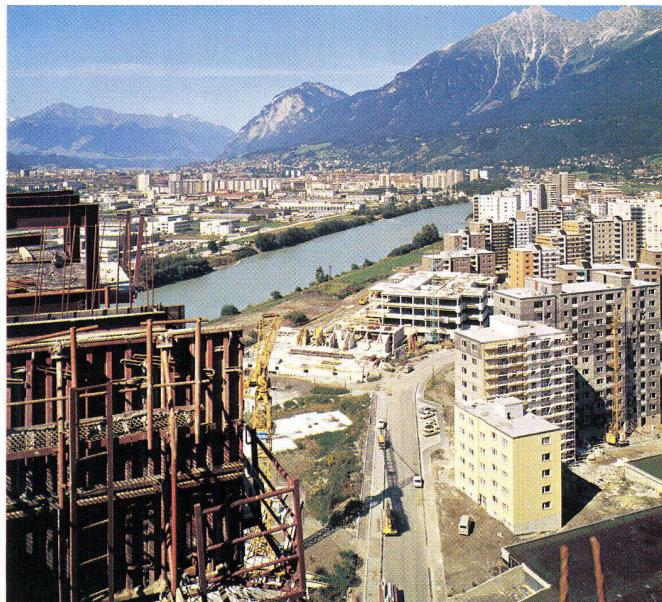
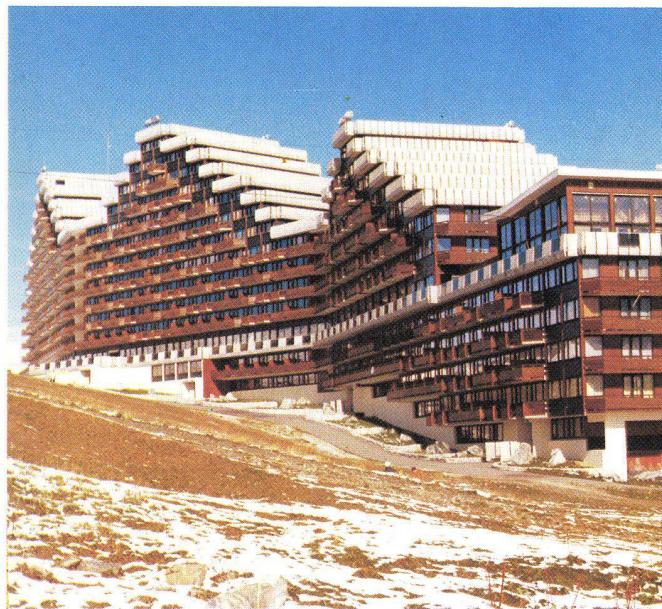
Beendigung der Malerarbeiten im Herbst 1971.  
Das Objekt liegt ca. 1000m ü.M. und der Anstrich ist nun 4,5 Jahre alt.



**Sikkens hat seine Produkte Cetol und Rubbol THB für die Naturholzbehandlung jahrelang getestet. Im Labor und Freibewitterungen in der Schweiz und in Oesterreich.**

**Objektive Untersuchungsergebnisse in Zusammenarbeit mit TNO in Delft und dem Holzinstitut in Rosenheim bestätigen die gute Qualität von Cetol und Rubbol THB.**

**Nun lassen wir die Praxis für uns sprechen:**



## Bis nach Kanada

In Kanada wird traditionell viel Holz im Bau verwendet. Vor zweieinhalb Jahren wurde ein grosses Geschäftszentrum in Vancouver mit dem System Cetol Imprägnierlasur und Rubbol THB behandelt. Auch unter solchen feuchten Verhältnissen hat dieses System gehalten.

## Schweiz

Naturholzbehandlungen auf Chalets, Holzverschalungen und Fenster werden schon seit vielen Jahren in der Schweiz mit Sikkens Lasuren ausgeführt.

## La Plange

In der Umgebung von Grenoble wurde das Ferendorf La Plange in einer Höhe von 1800 bis 2000 meter gebaut. Das Holz wurde mit Klarlack behandelt. Dieser Klarlack war nicht widerstandsfähig gegen die grosse Konzentration des ultravioletten Lichts in dieser Höhe. Nach Bewitterungsproben entschloss man sich für die Renovierung für das System Cetol Imprägnierlasur + Rubbol THB. Nach drei Jahren steht für La Plange fest: dieses System bewährt sich am besten.

## Olympiabauten 1976 in Innsbruck, Oesterreich

Auf Grund guter Erfahrungen mit Sikkens Lasuren wurden die Fenster vieler Olympiabauten mit Sikkens Cetol Imprägnierlasur und Rubbol THB behandelt.

Schlussfolgerung: Cetol Imprägnierlasur + Rubbol THB das Idealsystem unter allen Klimatologischen Verhältnissen.

**sikkens**

Export Sassenheim Holland.

# Holzlasuren: Kollektivteste führen zu wichtigen Ergebnisse

## Objektive Teste:

Unter Kontrolle des neutralen Institutes TNO in Delft und in Zusammenarbeit mit dem Fensterinstitut in Rosenheim wurde ein Vergleichsuntersuch unter 23 bekannten Holzlasuren gestartet.

18 Monate (im Winkel von 45 Grad) wurden diese Produkte unter den verschiedensten klimatischen Verhältnissen (auch in der Schweiz und Oesterreich) und unter grossem Aufwand messtechnischer Apparaturen getestet.

18 Monate wurden die Veränderungen des Anstrichfilmes und des Holzes unter Einfluss von starken Temperaturschwankungen, Sonnenbestrahlungen, Nebel, Regen festgestellt und protokolliert.

Damit eine objektive Untersuchung gewährleistet war, wurden die Namen der geprüften Produkte vom neutralen Institut TNO in Delft kodiert. Die Untersuchungen liefen also vorurteilsfrei und erst nach Beendigung der Untersuchungen wurden die Produktnamen bekanntgegeben.

**Das Sikkens System mit Cetol und Rubbol THB sprang heraus.**

Von 23 Produkt-Testaten brachten 70% nur schlechte oder mässige Resultate.

30% der Resultate konnten als akzeptabel bis gut bezeichnet werden. So sahen einige nach 18 Monaten Freibewitterung aus.  
(Bild links).

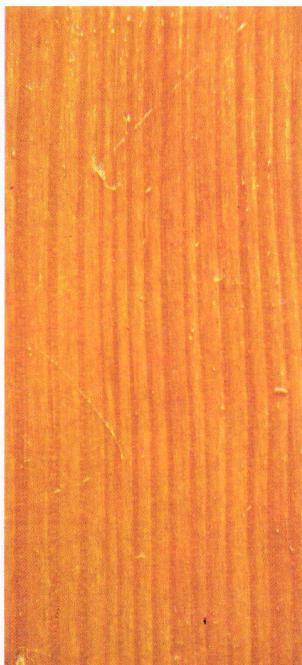
So sah Rubbol THB nach 18 Monaten aus:  
(Bild rechts).

Anstrichsystem: 1x Cetol plus 2x Rubbol THB

**Auf Grund vieler Enttäuschungen wurde in den vergangenen Jahren in Fachkreisen oft über das für und wider von Naturholzbehandlungen diskutiert.**

**Darum macht Sikkens viele Untersuchungen und betreibt Grundlagenforschung auf dem Gebiet der transparenten Holzbehandlung, über die Lebensdauer von Anstrichen und die Eigenarten des Holzes.**

**Die guten Praxisresultate von Cetol und Rubbol THB zeigen, dass dieser Weg richtig ist.**



**Cetol und Rubbol THB, ein ideales Naturholzsystem:**

Die Kriterien: Festkörpergehalt, Pigmentgehalt, Eindringtiefe, Schichtstärke im System, Wasserdampfdurchlässigkeit, ihre Stabilisierung im Wetter.

Die Vorteile dieses Systems sind offenkundig. Es hat eine optimale Schutzkapazität und auch das ästhetische Ergebnis lässt nicht zu wünschen übrig.

Das System entspricht den klimatischen Verhältnissen in der Schweiz und in Oesterreich.

Cetol und Rubbol THB wurden ebenfalls von der EMPA und dem österreichischen Holzforschungs-institut getestet.

4657 Dulliken/Schweiz  
Tel. 062-353467

**sikkens**

Export Sassenheim Holland.